SONY

4-748-034-**31**(1)

Home Audio System

Reference Guide

Guide de référence

Guia de referência

دليل مرجعي

* 4 7 4 8 0 3 4 3 1 * (1)

MHC-V42D

©2019 Sony Corporation
Printed in China
https://www.sony.net/

English Home Audio System

Before operating the unit, please read this guide thoroughly and retain it for future reference.

WARNING

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation opening of the appliance with newspapers, tablecloths, curtains, etc.
Do not expose the appliance to naked flame sources (for example, lighted candles).

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the appliance.

As the main plug is used to disconnect the unit from the mains, connect the unit to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the unit, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

The unit is not disconnected from the mains as long as it is connected to the AC outlet, even if the unit itself has been turned off.

Indoor use only.

The following information is only applicable to equipment sold in countries/regions comply to EMC regulation.
This equipment has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC regulation using a connection cable shorter than 3 meters.

CAUTION
Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

Do not expose batteries or appliances with battery-installed to excessive heat, such as sunshine and fire.

CAUTION
The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

For customers in the United Arab Emirates

CLASS 1 LASER PRODUCT

This appliance is classified as a CLASS 1 LASER product under IEC 60825-1:2007 and IEC 60825-1:2014. This marking is located on the rear exterior.

TRA
REGISTERED No: ER58862/17
DEALER No: DA69600/17

Troubleshooting

If error code and "CHECK MANUAL" flashes on the display

See the following table for the corrective action.

Error code	Corrective action
"PROTECT2"	Contact your nearest Sony dealer.
"PROTECT3"/ "PROTECT4"/ "PROTECT6"	Immediately unplug the AC power cord (mains lead), and check if anything is blocking the ventilation openings of the unit. After you have checked and found no problems, reconnect the AC power cord (mains lead), and turn on the system. If the issue persists, contact your nearest Sony dealer.

Precautions

When carrying the unit

To avoid damaging the disc mechanism, perform the following procedure before carrying the unit.

Use the controls on the unit to perform this operation.

1 Press ⏻ to turn on the system.

2 Press FUNCTION repeatedly to select "DVD/CD".

3 Remove the disc.
Press ⏏ to open and close the disc tray.
Wait until "NO DISC" appears on the display.

4 Press ⏻ to turn off the system.

5 Unplug the AC power cord (mains lead).

Notes on discs

- Before playing, wipe the disc with a cleaning cloth from the center outward to the edge.
- Do not clean discs with solvents, such as benzine, thinner, or commercially available cleaners or anti-static spray intended for vinyl LPs.
- Do not expose discs to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, nor leave them in a car parked in direct sunlight.

On safety

- Completely disconnect the AC power cord (mains lead) from the wall outlet (mains) if it is not going to be used for an extended period of time. When unplugging the system, always grip the plug. Never pull the cord itself.
- Should any solid object or liquid get into the system, unplug the system, and have it checked by qualified personnel before operating it again.
- AC power cord (mains lead) must be changed only at the qualified service shop.

On handling the system

This system is not drip-proof or waterproof. Make sure not to splash water on the system or clean it with water.

On placement

- Do not place the system in an inclined position or in locations that are extremely hot, cold, dusty, dirty, or humid or lacking adequate ventilation, or subject to vibration, direct sunlight or a bright light.
- Be careful when placing the system on surfaces that have been specially treated (for example, wax, oil, polish) as staining or discoloration of the surface may result.
- If the system is brought directly from a cold to a warm location or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lens inside the unit, and cause the system to malfunction. In this situation, remove the disc, and leave the system turned on for about an hour until the moisture evaporates.

On heat buildup

- Heat buildup on the unit during operation is normal and is not a cause for alarm.
- Do not touch the cabinet if it has been used continuously at a high volume because the cabinet may have become hot.
- Do not obstruct the ventilation holes.

On the speaker system

The built-in speaker system is not magnetically shielded, and the picture on nearby TV sets may become magnetically distorted. In this situation, turn off the TV, wait 15 to 30 minutes, and turn it back on. If there is no improvement, move the system far away from the TV.

IMPORTANT NOTICE
Caution: If you leave a still video image or on-screen display image displayed on your TV for an extended period of time via this system, you risk permanent damage to your TV screen. Projection TVs are especially susceptible to this.

Cleaning the cabinet

Clean this system with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution.
Do not use any type of abrasive pad, scouring powder, or solvent, such as thinner, benzine, or alcohol.

On BLUETOOTH communication

- BLUETOOTH devices should be used within approximately 10 meters (unobstructed distance) of each other. The effective communication range may become shorter under the following conditions:
  – When a person, metal object, wall or other obstruction is between the devices with a BLUETOOTH connection.
  – Locations where a wireless LAN is installed.
  – Around microwave ovens that are in use.
  – Locations where other electromagnetic waves are generated.
- BLUETOOTH devices and wireless LAN (IEEE 802.11b/g/n) equipment use the same frequency band (2.4 GHz). When using your BLUETOOTH device near a device with wireless LAN capability, electromagnetic interference may occur. This could result in lower data transfer rates, noise, or inability to connect. If this happens, try the following remedies:
  – Use this system at least 10 meters away from the wireless LAN equipment.
  – Turn off the power of the wireless LAN equipment when using your BLUETOOTH device within 10 meters.
  – Use this system and BLUETOOTH device as closer to each other as possible.
- The radio waves broadcast by this system may interfere with the operation of some medical devices. Since this interference may result in malfunction, always turn off the power on this system and BLUETOOTH device in the following locations:
  – In hospitals, on trains, in airplanes, at gas stations, and any place where flammable gases may be present.
  – Near automatic doors or fire alarms.
- This system supports security functions that comply with BLUETOOTH specifications to ensure secure connections during communication using BLUETOOTH technology. However, this security may be insufficient depending on the setting contents and other factors, so always be careful when performing communication using BLUETOOTH technology.
- Sony cannot be held liable in any way for damages or other loss resulting from information leaks during communication using BLUETOOTH technology.
- BLUETOOTH communication is not necessarily guaranteed with all BLUETOOTH devices that have the same profile as this system.
- BLUETOOTH devices connected with this system must comply with the BLUETOOTH specification prescribed by the Bluetooth SIG, Inc., and must be certified to comply. However, even when a device complies with the BLUETOOTH specification, there may be cases where the characteristics or specifications of the BLUETOOTH device make it impossible to connect, or may result in different control methods, display or operation.
- Noise may occur or the audio may cut off depending on the BLUETOOTH device connected with this system, the communications environment, or surrounding conditions.

About the Voice Guidance

IMPORTANT: THE VOICE GUIDANCE FOR THIS SYSTEM IS ONLY AVAILABLE IN ENGLISH.
Depending on the status of the system, the voice guidance outputs from the system as follows:

- When setting the system to the pairing mode: "BLUETOOTH pairing"
- When connected to a BLUETOOTH device: "BLUETOOTH connected"
- When disconnected from a BLUETOOTH device: "BLUETOOTH disconnected"
- When the settings are completed for the Speaker Add function: "Double mode"
- When setting the output mode during the Speaker Add function: "Left/Right/Double mode"

License and Trademark Notice

- DVD is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- "DVD+RW", "DVD-RW", "DVD+R", "DVD-R", "DVD VIDEO", and the "CD" logos are trademarks.
- WALKMAN® and WALKMAN® logo are registered trademarks of Sony Corporation.
- MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.
- Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.
- This system incorporates Dolby* Digital.
  * Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- This system incorporates High-Definition Multimedia Interface (HDMI™) technology. The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.
- "BRAVIA" is a trademark of Sony Corporation.
- LDAC™ and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation.
- The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.
- Android, Google Play, and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.
- Apple, the Apple logo, iPhone, iPod, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR
  (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO")
  AND/OR
  (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO.
  NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C.
  HTTP://WWW.MPEGLA.COM
- All other trademarks are trademarks of their respective owners.
- In this manual, ™ and ® marks are not specified.

Specifications

Speaker section

Speaker system:
3-way, Double Bass Reflex
Speaker unit:
Tweeter L/R: 40 mm, cone type
Midrange L/R: 80 mm, cone type
Woofer: 250 mm, cone type

Inputs

AUDIO/PARTY CHAIN IN (TV) L/R:
Voltage 2 V, impedance 47 kilohms
TV (ARC):
Supported audio signal:
2-channel Linear PCM
MIC1:
Sensitivity 1 mV, impedance 10 kilohms
MIC2/GUITAR:
Sensitivity 1 mV, impedance 10 kilohms (When guitar mode is turned off.)
Sensitivity 200 mV, impedance 1 Megaohm (When guitar mode is turned on.)

Outputs

AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R:
Voltage 2 V, impedance 1 kilohm
HDMI OUT (TV) ARC:
Supported audio signal:
2-channel Linear PCM (up to 48 kHz), Dolby Digital

HDMI section

Connector:
Type A (19 pin)

Disc player section

System:
Compact disc and digital audio and video system
Laser Diode Properties
Emission Duration: Continuous
Laser Output*: Less than 44.6 µW
* This output is the value measurement at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the Optical Pick-up Block with 7 mm aperture.
Frequency response:
20 Hz – 20 kHz
Video color system format:
Latin American models:
NTSC
Other models:
NTSC and PAL

USB section

Supported USB device:
Mass Storage Class
Maximum current:
1 A
(USB) port:
Type A

FM tuner section

FM stereo, FM superheterodyne tuner
Antenna:
FM lead antenna
Tuning range:
87.5 MHz – 108.0 MHz (50 kHz step)

BLUETOOTH section

Communication system:
BLUETOOTH Standard version 4.2
Output:
BLUETOOTH Standard Power Class 2
Maximum output power:
<9.5 dBm
Maximum number of devices to be registered:
8 devices
Maximum number of simultaneous connection (Multipoint):
3 devices
Maximum communication range:
Line of sight approx. 10 m[1)]
Frequency band:
2.4 GHz band (2.4000 GHz – 2.4835 GHz)
Modulation method:
FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)
Compatible BLUETOOTH profiles[2)]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
SPP (Serial Port Profile)
Supported codecs:
SBC (Subband Codec)
AAC (Advanced Audio Coding)
LDAC

1) The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.
2) BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communication between devices.

NFC section

Frequency band:
13.56 MHz

Supported audio formats

Supported bit rate and sampling frequencies:
MP3:
32/44.1/48 kHz, 32 kbps – 320 kbps (VBR)
AAC:
44.1 kHz, 48 kbps – 320 kbps (CBR/VBR)
WMA:
44.1 kHz, 48 kbps – 192 kbps (CBR/VBR)
WAV:
44.1/48 kHz (16 bit)

Supported video formats

Xvid:
Video codec: Xvid video
Bit rate: 4.854 Mbps (MAX)
Resolution/Frame rate:
720 × 480, 30 fps
720 × 576, 25 fps (except for Latin American models)
Audio codec: MP3
MPEG4:
File format: MP4 File Format
Video codec: MPEG4 Simple Profile (AVC is not compatible.)
Bit rate: 4 Mbps
Resolution/Frame rate:
720 × 480, 30 fps
720 × 576, 25 fps (except for Latin American models)
Audio codec: AAC-LC (HE-AAC is not compatible.)
DRM: Not compatible

General

Power requirements:
AC 120 V – 240 V, 50/60 Hz
Power consumption:
115 W
Power consumption (at the Power Saving mode):
0.5 W (When "BT STBY" is set to "OFF" and [CONTROL FOR HDMI] is set to [OFF].)
2 W* (When "BT STBY" is set to "ON" and [CONTROL FOR HDMI] is set to [ON].)
Dimensions (W/H/D) (Approx.):
328 mm x 799 mm x 300 mm
Mass (Approx.):
12.6 kg
Operating temperature:
5 °C to 35 °C

* The power consumption of the system will be less than 0.5 W when there is no HDMI connection and "BT STBY" is set to "OFF".

Supplied accessories
Remote control (DC 3 V) (1)
R03 (DC 1.5 V) (size AAA) batteries (2)
FM lead antenna (aerial) (1)
AC power cord (mains lead) (1)
AC plug adaptor (1) (supplied only for certain areas)

Design and specifications are subject to change without notice.

Compatible iPhone/iPod models

iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6th generation)
The system is compatible with iOS 10.0 or later.

Français Système audio de salon

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire ce guide attentivement et le conserver pour l'utiliser dans le futur.

AVERTISSEMENT

Pour réduire tout risque d'incendie, ne couvrez pas les ailettes de ventilation de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc.
N'exposez pas l'appareil à des sources de flammes nues (par exemple, des bougies allumées).

Pour réduire tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à des gouttelettes ou à des éclaboussures et ne posez pas d'objets contenant du liquide, comme des vases, sur l'appareil.

La fiche principale étant utilisée pour débrancher l'appareil de la source d'alimentation secteur, raccordez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas normalement, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné, tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

L'appareil n'est pas débranché de la source d'alimentation secteur tant qu'il reste raccordé à la prise secteur, même s'il est éteint.

Usage en intérieur uniquement.

Les informations suivantes concernent uniquement les appareils vendus dans les pays/régions conformes à la réglementation EMC.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues dans la réglementation EMC relative à l'utilisation d'un câble de raccordement d'une longueur inférieure à 3 mètres.

ATTENTION

Risque d'explosion si les piles sont remplacées par un type incorrect.

Les piles ou les appareils dans lesquels des piles sont insérées ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive comme la lumière du soleil et le feu.

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmentera les risques oculaires.

Pour les clients aux Émirats arabes unis

CLASS 1 LASER PRODUCT

Cet appareil est classé comme un produit CLASS 1 LASER par l'IEC 60825-1:2007 et l'IEC 60825-1:2014. Cette mention est indiquée au dos à l'extérieur.

TRA
REGISTERED No: ER58862/17
DEALER No: DA69600/17

Dépannage

Si un code d'erreur et « CHECK MANUAL » clignotent sur l'afficheur

Reportez-vous au tableau suivant pour connaître l'action corrective.

Code d'erreur	Action corrective
« PROTECT2 »	Contactez votre revendeur Sony le plus proche.
« PROTECT3 »/ « PROTECT4 »/ « PROTECT6 »	Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur et vérifiez si quelque chose bloque les orifices d'aération de l'appareil. Après avoir vérifié et trouvé aucun problème, rebranchez le cordon d'alimentation secteur et remettez le système sous tension. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Précautions

Lors du transport de l'appareil

Pour éviter d'endommager le mécanisme du disque, réalisez la procédure suivante avant de transporter l'appareil.

Utilisez les commandes de l'appareil pour effectuer cette opération.

1 Appuyez sur ⏻ pour allumer le système.

2 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION pour sélectionner « DVD/CD ».

3 Retirez le disque.
Appuyez sur ⏏ pour ouvrir et fermer le plateau de disque.
Attendez que « NO DISC » apparaît sur l'afficheur.

4 Appuyez sur ⏻ pour éteindre le système.

5 Débranchez le cordon d'alimentation secteur.

Remarques sur les disques

- Avant la lecture, nettoyez le disque avec un chiffon en allant du centre vers le bord.
- Ne nettoyez pas les disques avec des solvants, par exemple des diluants à l'essence, ou des produits de nettoyage ou des vaporisateurs anti-statiques disponibles dans le commerce destinés aux disques vinyle.
- N'exposez pas les disques aux rayons du soleil ou à des sources de chaleur tels que des conduits de chauffage et ne les laissez pas dans une voiture directement garée au soleil.

Sécurité

- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez complètement le cordon d'alimentation secteur de la prise murale. Lorsque vous débranchez le système, saisissez toujours la prise. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Si un objet ou un liquide venait à pénétrer dans le système, débranchez ce dernier et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

À propos de la manipulation du système

Ce système n'est pas protégée contre les gouttes ni étanche à l'eau. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'éclaboussure d'eau sur le système et ne le nettoyez pas avec de l'eau.

Lieu d'installation

- Ne placez pas le système en position inclinée ou à des endroits extrêmement chauds, froids, poussiéreux, sales, humides, insuffisamment aérés, sujets à vibration ou exposés aux rayons du soleil ou à une lumière vive.
- Prenez garde lorsque vous placez le système sur des surfaces ayant subi un traitement spécial (p. ex. cire, huile, polish), car leur surface risque de se tâcher ou de se décolorer.
- Si le système est directement déplacé d'un environnement froid à un environnement chaud, ou s'il est placé dans une salle très humide, l'humidité peut se condenser sur la lentille qui se trouve à l'intérieur de l'appareil, provoquant alors le dysfonctionnement de ce dernier. Dans ce cas, retirez le disque et laissez le système allumé pendant une heure environ jusqu'à ce que s'évapore l'humidité.

Accumulation de chaleur

- Il est normal que s'accumule la chaleur sur l'appareil pendant son fonctionnement. Il n'y a pas à s'en préoccuper.
- Ne touchez pas le boîtier si l'appareil a été utilisé en permanence à un volume élevé, car il risque d'être chaud.
- N'obstruez pas les orifices d'aération.

Système d'enceintes

Le système d'enceintes intégrées ne fournit pas de protection contre les interférences magnétiques et l'image sur les téléviseurs installés à proximité peut se déformer. Dans ce cas, éteignez le téléviseur, patientez 15 à 30 minutes, puis rallumez le téléviseur. Si vous n'observez aucune amélioration, éloignez le système du téléviseur.

AVIS IMPORTANT
Attention : Si vous laissez une image vidéo fixe ou une image affichée sur l'écran de votre téléviseur pendant une période prolongée, vous risqueriez d'endommager définitivement l'écran de votre téléviseur. Les téléviseurs à projection sont particulièrement susceptibles à ce phénomène.

Nettoyage du boîtier

Nettoyez ce système avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce.
N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudres à récurer ou de solvants, tels que du diluant, de l'essence ou de l'alcool.

À propos de la communication BLUETOOTH

- Les périphériques BLUETOOTH doivent être utilisés à une distance approximative de 10 mètres (distance sans obstacle) les uns des autres. La portée de communication effective peut être plus courte dans les conditions suivantes :
  – Quand une personne, un objet métallique, un mur ou tout autre obstruction se trouve entre les périphériques connectés via BLUETOOTH.
  – Emplacements où est installé un réseau LAN sans fil.
  – Autour d'un four micro-ondes en cours d'utilisation.
  – Emplacements où sont générées d'autres ondes électromagnétiques.
- Les périphériques BLUETOOTH et LAN sans fil (IEEE 802.11b/g/n) utilisent la même bande de fréquences (2,4 GHz). Lors de l'utilisation de votre périphérique BLUETOOTH à proximité d'un périphérique doté d'une fonctionnalité LAN sans fil, des interférences électromagnétiques peuvent se produire. Cela peut entraîner un ralentissement des vitesses de transfert de données, des parasites ou l'impossibilité d'établir la connexion. Dans ce cas, essayez les solutions suivantes :
  – Utilisez ce système à une distance d'au moins 10 mètres de l'appareil LAN sans fil.
  – Éteignez l'appareil LAN sans fil lors de l'utilisation de votre périphérique BLUETOOTH dans un rayon de 10 mètres.
  – Utilisez ce système et le périphérique BLUETOOTH aussi près que possible l'un de l'autre.
- Les ondes radio diffusées par ce système peuvent interférer avec le fonctionnement de certains appareils médicaux. Ces interférences pouvant entraîner un dysfonctionnement, éteignez toujours ce système et le périphérique BLUETOOTH dans les sites suivants :
  – Dans les hôpitaux, à bord de trains et d'avions, dans les stations d'essence et sur tout site où des gaz inflammables peuvent être présents.
  – À proximité de portes automatiques ou d'alarmes d'incendie.
- Ce système prend en charge des fonctions de sécurité conformes aux spécifications BLUETOOTH afin de garantir une connexion sécurisée lors de la communication à l'aide de la technologie BLUETOOTH. Toutefois, il est possible que cette sécurité s'avère insuffisante en fonction des éléments composant l'environnement et d'autres facteurs. Par conséquent, soyez toujours vigilant lorsque vous communiquez à l'aide de la technologie BLUETOOTH.
- Sony décline toute responsabilité en cas d'endommagements ou de pertes résultant de fuites d'informations pendant une communication à l'aide de la technologie BLUETOOTH.
- La communication BLUETOOTH n'est pas forcément garantie avec tous les périphériques BLUETOOTH dont le profil est identique à celui de ce système.
- Les périphériques BLUETOOTH connectés à ce système doivent être conformes à la spécification BLUETOOTH définie par Bluetooth SIG, Inc., et ils doivent être certifiés conformes. Toutefois, même si un périphérique est conforme à la spécification BLUETOOTH, il peut arriver que le périphérique BLUETOOTH, du fait de ses caractéristiques ou spécifications, ne puissent pas être connecté ou induise des méthodes de commande, une utilisation ou un affichage différents.
- Des parasites peuvent se produire ou le son peut s'entrecouper selon le périphérique BLUETOOTH connecté à ce système, l'environnement de communication ou les conditions environnantes.

À propos du Guidage vocal

IMPORTANT: LE GUIDAGE VOCAL POUR CE SYSTÈME EST UNIQUEMENT DISPONIBLE EN ANGLAIS.
En fonction de l'état du système, le guidage vocal sort du système de la façon suivante :

- Lors du réglage du système en mode d'appairage : « BLUETOOTH pairing »
- Lors de la connexion à un périphérique BLUETOOTH : « BLUETOOTH connected »
- Lors de la déconnexion d'un périphérique BLUETOOTH : « BLUETOOTH disconnected »
- Quand les réglages sont terminés pour la fonction « Speaker Add » (Ajout d'enceinte) : « Double mode »
- Lors du réglage du mode de sortie pendant l'utilisation de la fonction « Speaker Add » (Ajout d'enceinte) : « Left/Right/Double mode »

Avis de licence et de marque commerciale

- DVD est une marque commerciale de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Les logos « DVD+RW », « DVD-RW », « DVD+R », « DVD-R », « DVD VIDEO » et « CD » sont des marques commerciales.
- WALKMAN® et le logo WALKMAN® sont des marques déposées de Sony Corporation.
- Technologie d'encodage audio MPEG Layer-3 et brevets concédés sous licence par Fraunhofer IIS et Thomson.
- Windows Media est soit une marque déposée soit une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. L'utilisation ou la distribution de cette technologie en dehors du cadre de ce produit est interdite sans une licence concédée par Microsoft ou une filiale autorisée de Microsoft.
- Ce système intègre la technologie Dolby* Digital.
  * Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.
- Ce système intègre la technologie High-Definition Multimedia Interface (HDMI™). Les termes HDMI et High-Definition Multimedia Interface ainsi que le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- « BRAVIA » est une marque commerciale de Sony Corporation.
- LDAC™ et le logo LDAC sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- Le nom de marque et les logos BLUETOOTH® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et tout usage de ces marques par Sony Corporation s'inscrit dans le cadre d'une licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- Le N-Mark est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google LLC.
- Apple, le logo Apple, iPhone, iPod et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.
- L'utilisation du badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour être raccordé spécifiquement au produit ou aux produits Apple identifiés dans le badge, et a été certifié par le constructeur pour satisfaire les normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les consignes et normes de sécurité.
- CE PRODUIT EST CONCÉDÉ SOUS LICENCE D'APRÈS LES TERMES DE LA LICENCE DE PORTEFEUILLE DE BREVETS DE LA NORME MPEG-4 VISUAL DANS LE CADRE D'UNE UTILISATION PRIVÉE À BUT NON COMMERCIAL PAR UN CONSOMMATEUR POUR
  (i) L'ENCODAGE DE VIDÉO CONFORMÉMENT À LA NORME MPEG-4 VISUAL (« VIDÉO MPEG-4 »)
  ET/OU
  (ii) LE DÉCODAGE DE VIDÉO MPEG-4 ENCODÉE PAR UN CONSOMMATEUR ENGAGÉ DANS UNE ACTIVITÉ PRIVÉE À BUT NON COMMERCIAL ET/OU OBTENUE D'UN FOURNISSEUR VIDÉO SOUS LICENCE POUR DISTRIBUER LADITE VIDÉO MPEG-4.
  AUCUNE LICENCE N'EST OCTROYÉE OU IMPLICITE POUR TOUTE AUTRE UTILISATION. DES INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES, Y COMPRIS CELLES RELATIVES AUX UTILISATIONS PROMOTIONNELLES, INTERNES ET COMMERCIALES ET AUX LICENCES SONT DISPONIBLES AUPRÈS DE MPEG LA, L.L.C.
  HTTP://WWW.MPEGLA.COM
- Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- Dans ce mode d'emploi, les marques ™ et ® ne sont pas spécifiées.

Spécifications

Section Enceinte

Système d'enceintes :
3 voies, Double Bass Reflex
Haut-parleur :
Haut-parleur d'aigus G/D : 40 mm, de type conique
Haut-parleur des médiums G/D : 80 mm, de type conique
Haut-parleur de basses : 250 mm, de type conique

Entrées

AUDIO/PARTY CHAIN IN (TV) L/R :
Tension 2 V, impédance 47 kohms
TV (ARC) :
Signal audio pris en charge :
PCM linéaire 2 canaux
MIC1 :
Sensibilité 1 mV, impédance 10 kohms
MIC2/GUITAR :
Sensibilité 1 mV, impédance 10 kohms (Lorsque le mode guitare est éteint.)
Sensibilité 200 mV, impédance 1 Mégaohm (Lorsque le mode guitare est activé.)

Sorties

AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R :
Tension 2 V, impédance 1 kohm
HDMI OUT (TV) ARC :
Signal audio pris en charge :
PCM linéaire 2 canaux (jusqu'à 48 kHz), Dolby Digital

Section HDMI

Connecteur :
Type A (19 broches)

Section lecteur de disques

Système :
Système vidéo et audio numérique et Compact disc
Propriétés de la diode laser
Durée d'émission : Continue
Puissance du laser* : Moins de 44,6 µW
* Cette puissance de sortie correspond à la valeur mesurée à une distance de 200 mm par rapport à la surface de lentille objective sur le bloc du phonocapteur laser avec une ouverture de 7 mm.
Réponse en fréquence :
20 Hz à 20 kHz
Format du système de couleur vidéo :
Modèles latino-américains :
NTSC
Autres modèles :
NTSC et PAL

Section USB

Périphérique USB pris en charge :
Classe de stockage de masse
Courant maximum :
1 A
Port (USB) :
Type A

Section tuner FM

Tuner FM stéréo, FM superhétérodyne
Antenne :
Antenne fil FM
Plage de syntonisation :
87,5 MHz à 108,0 MHz (Incréments de 50 kHz)

Section BLUETOOTH

Système de communication :
Norme BLUETOOTH version 4.2
Sortie :
Norme BLUETOOTH de classe de puissance 2
Puissance de sortie maximale :
<9,5 dBm
Nombre maximum de périphériques à enregistrer :
8 périphériques
Nombre maximum de connexions simultanées (Multipoint) :
3 périphériques
Portée de communication maximale :
Champ de réception environ 10 m[1)]
Bande de fréquences :
Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz à 2,4835 GHz)
Méthode de modulation :
FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)
Profils compatibles BLUETOOTH[2)] :
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
SPP (Serial Port Profile)
Codecs pris en charge :
SBC (Codec de sous-bande)
AAC (Encodage audio avancé)
LDAC

1) La plage réelle varie selon des facteurs tels que les obstacles présents entre les périphériques, les champs magnétiques autour d'un four micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation, l'application logicielle, etc.
2) Les profils standard BLUETOOTH indiquent l'objectif de la communication BLUETOOTH entre des périphériques.

Section NFC

Bande de fréquences :
13,56 MHz

Formats audio pris en charge

Débit binaire et fréquences d'échantillonnage pris en charge :
MP3 :
32/44,1/48 kHz, 32 kbits/s à 320 kbits/s (VBR)
AAC :
44,1 kHz, 48 kbits/s à 320 kbits/s (CBR/VBR)
WMA :
44,1 kHz, 48 kbits/s à 192 kbits/s (CBR/VBR)
WAV :
44,1/48 kHz (16 bits)

Formats vidéo pris en charge

Xvid :
Codec vidéo : Vidéo Xvid
Débit binaire : 4,854 Mbits/s (MAX)
Résolution/débit d'image :
720 × 480, 30 ips
720 × 576, 25 ips (sauf pour les modèles latino-américains)
Codec audio : MP3
MPEG4 :
Format de fichier : Format de fichier MP4
Codec vidéo : Profil simple MPEG4 (AVC n'est pas compatible.)
Débit binaire : 4 Mbits/s
Résolution/débit d'image :
720 × 480, 30 ips
720 × 576, 25 ips (sauf pour les modèles latino-américains)
Codec audio : AAC-LC (HE-AAC n'est pas compatible.)
DRM : Incompatible

Général

Alimentation :
120 V à 240 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique :
115 W
Consommation électrique (en mode d'économie d'énergie) :
0,5 W (Quand « BT STBY » est réglé sur « OFF » et [COMMANDE POUR HDMI] est réglé sur [NON].)
2 W* (Quand « BT STBY » est réglé sur « ON » et [COMMANDE POUR HDMI] est réglé sur [OUI].)
Dimensions (L/H/P) (environ) :
328 mm x 799 mm x 300 mm
Poids (environ) :
12,6 kg
Température de fonctionnement :
5 °C à 35 °C

* La consommation électrique du système sera inférieure à 0,5 W en l'absence de tout raccordement HDMI et si « BT STBY » est réglé sur « OFF ».

Accessoires fournis
Télécommande (DC 3 V) (1)
Piles R03 (DC 1,5 V) (format AAA) (2)
Antenne fil FM (1)
Cordon d'alimentation secteur (1)
Adaptateur de prise secteur (1) (fourni uniquement dans certaines régions)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Modèles d'iPhone/iPod compatibles

iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6ème génération)
Le système est compatible avec iOS 10.0 ou ultérieur.

Português Sistema de áudio doméstico

Antes de operar a unidade, leia este guia completamente e guarde-o para futuras consultas.

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio, não tape a abertura de ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.
Não exponha o aparelho a fontes de fogo desprotegidas (por exemplo, velas acesas).

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho a pingos ou salpicos e não coloque objectos com líquidos como, por exemplo, jarras, em cima do aparelho.

Uma vez que a ficha principal é utilizada para desligar a unidade da corrente eléctrica, ligue a unidade a uma tomada de CA de fácil acesso. Se notar alguma coisa de anormal na unidade, desligue imediatamente a ficha principal da tomada de CA.

Não instale o aparelho num espaço fechado como, por exemplo, uma estante ou um armário embutido.

A unidade continua ligada à corrente eléctrica enquanto não a desligar da tomada de CA, mesmo que tenha desligado a unidade.

Somente para uso interno.

A seguinte informação só é aplicável a produtos comercializados em países/regiões que cumprem o Regulamento EMC.

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites definidos pelo Regulamento EMC utilizando um cabo de ligação com menos de 3 metros.

ATENÇÃO

Risco de explosão se a bateria for substituída por uma bateria de tipo incorreto.

Não exponha baterias ou aparelhos com baterias instaladas a calor excessivo como luz solar e fogo.

ATENÇÃO

A utilização de instrumentos ópticos com este produto fará aumentar o perigo ocular.

Resolução de problemas

Se um código de erro e "CHECK MANUAL" piscarem no visor

Consulte a seguinte tabela para a ação corretiva.

Código de erro	Ação corretiva
"PROTECT2"	Contacte o agente da Sony mais próximo.
"PROTECT3"/ "PROTECT4"/ "PROTECT6"	Desligue imediatamente o cabo de alimentação CA e, em seguida, verifique se existe algo a bloquear as aberturas de ventilação do aparelho. Depois de verificar e resolver qualquer problema, volte a ligar o cabo de alimentação CA e ligue o sistema. Se a questão persistir, contacte o agente da Sony mais próximo.

Precauções

Quando transportar o aparelho

Para evitar danos ao mecanismo de disco, realize o seguinte procedimento antes de transportar o aparelho.

Utilize os controlos do aparelho para realizar esta operação.

1 **Carregue em ⏻ para ligar o sistema.**

2 **Carregue em FUNCTION repetidamente para selecionar "DVD/CD".**

3 **Retire o disco.**
Carregue em ⏏ para abrir e fechar a gaveta do disco.
Aguarde até "NO DISC" surgir no visor.

4 **Carregue em ⏻ para desligar o sistema.**

5 **Desligue o cabo de alimentação CA.**

Notas sobre os discos

- Antes da reprodução, limpe o disco com um pano seco do centro para fora.
- Não limpe os discos com solventes, como diluente de benzina, ou agentes de limpeza que se encontrem à venda ou spray anti-estático destinado a LPs de vinil.
- Não exponha os discos à luz solar directa ou a fontes de calor como condutas de ar quente, nem os deixe dentro de um carro estacionado à luz solar directa.

Segurança

- Desligue completamente o cabo de alimentação CA da tomada na parede, se não o utilizar durante um período de tempo prolongado. Quando desligar o sistema, pegue sempre na tomada. Nunca puxe o cabo em si.
- Se entrar algum objecto sólido ou líquido para dentro do sistema, desligue o sistema e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- O cabo de alimentação CA só pode ser substituído numa loja de assistência técnica qualificada.

Manuseio do sistema

Este sistema não é à prova de gotas ou à prova de água. Certifique-se de que não derrama água no sistema nem o limpe com água.

Instalação

- Não coloque o sistema numa posição inclinada ou em locais que sejam extremamente quentes, frios, poeirentos, sujos ou húmidos ou sem a ventilação adequada ou sujeito a vibração luz solar directa ou luz intensa.
- Tenha cuidado quando colocar o sistema sobre superfícies com um revestimento especial (por exemplo, cera, óleo, produtos de polimento) porque pode provocar manchas ou descoloração.
- Se o sistema foi trazido directamente de um local frio para um local quente ou se for colocado numa divisão muito húmida, pode surgir condensação na lente no interior do aparelho e causar o mau funcionamento do sistema. Nesta situação, retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora até a humidade evaporar.

Sobreaquecimento

- O calor que se acumula no aparelho durante o funcionamento é normal e não é motivo para alarme.
- Não toque na caixa, se tiver sido utilizada continuamente a um volume elevado porque a caixa pode ter ficado quente.
- Não obstrua as saídas de ventilação.

Sistema de colunas

Este sistema de colunas incorporado não está blindado magneticamente e a imagem de televisores próximos pode ficar magneticamente distorcida. Nesta situação, desligue o televisor, aguarde 15 a 30 minutos e volte a ligá-la. Se a situação não melhorar, afaste o sistema do televisor.

AVISO IMPORTANTE
Atenção: Deixar imagens de vídeo fixas ou imagens do visor no televisor por um longo período de tempo através deste sistema pode danificar permanentemente o ecrã do televisor. As projecções no televisor são especialmente susceptíveis de o fazer.

Limpar a caixa

Limpe este sistema com um pano macio ligeiramente humedecido com uma solução detergente suave.
Não utilize nenhum tipo de material abrasivo, pó de limpeza ou solventes como diluente, benzina ou álcool.

Em comunicações BLUETOOTH

- Os dispositivos BLUETOOTH devem ser utilizados numa distância de 10 metros (distância sem obstruções) um do outro. O alcance efectivo da comunicação pode ficar mais reduzido nas seguintes condições:
  – Quando uma pessoa, objecto de metal, parede ou outra obstrução estiver entre os dispositivos com uma ligação BLUETOOTH.
  – Locais onde está instalada uma LAN sem fios.
  – Em redor de fornos microondas que estejam a ser utilizados.
  – Locais onde são geradas outras ondas electromagnéticas.
- Os dispositivos BLUETOOTH e equipamentos LAN sem fios (IEEE 802.11b/g/n) utilizam a mesma banda de frequência (2,4 GHz). Quando utilizar o seu dispositivo BLUETOOTH perto de um dispositivo com capacidade de LAN sem fios, pode ocorrer interferência electromagnética. Isto pode causar taxas de transferência de dados inferior, ruído ou impossibilidade de ligação. Se isto acontecer, experimente as seguintes soluções:
  – Utilize este sistema a pelo menos 10 metros de distância do equipamento LAN sem fios.
  – Desligue a energia do equipamento LAN sem fios quando utilizar o seu dispositivo BLUETOOTH num raio de 10 metros.
  – Utilize este sistema e o dispositivo BLUETOOTH o mais perto possível um do outro.
- A difusão de ondas rádio deste sistema pode interferir com a operação de alguns dispositivos médicos. Uma vez que esta interferência pode causar avara, desligue sempre a energia neste sistema e dispositivo BLUETOOTH nos seguintes locais:
  – Em hospitais, comboios, aviões, estações de combustível e qualquer local em que possam estar presentes gases inflamáveis.
  – Perto de portas automáticas ou alarmes de incêndio.
- Este sistema suporta funções de segurança que cumprem com as especificações BLUETOOTH para assegurar ligações seguras durante comunicações utilizando a tecnologia BLUETOOTH. No entanto, esta segurança pode ser insuficiente dependendo do conteúdo de configuração e outros factores, pelo que deve ter sempre cuidado ao efectuar a comunicação utilizando a tecnologia BLUETOOTH.
- A Sony não pode ser responsabilizada, sob qualquer forma, por danos ou outras perdas resultantes de fugas de informação durante a comunicação utilizando a tecnologia BLUETOOTH.
- A comunicação BLUETOOTH não é, necessariam ente, garantida com todos os dispositivos BLUETOOTH que tenham o mesmo perfil que este sistema.
- Os dispositivos BLUETOOTH ligados a este sistema têm de cumprir a especificação BLUETOOTH indicada pela Bluetooth SIG, Inc. e têm de ter certificação da conformidade. No entanto, mesmo quando um dispositivo cumpre a especificação BLUETOOTH, pode haver situações em que as características ou especificações do dispositivo BLUETOOTH tornem impossível a ligação ou possam causar métodos de controlo, visualização ou operação diferentes.
- Pode ocorrer ruído ou o áudio pode falhar dependendo do dispositivo BLUETOOTH ligado a este sistema, o ambiente de comunicações ou condições envolventes.

Sobre o Guia de Voz

IMPORTANTE: O GUIA DE VOZ PARA ESTE SISTEMA ESTÁ DISPONÍVEL APENAS EM INGLÊS.

Dependendo do estado do sistema, o guia de voz emite através do sistema como segue:

- Ao definir o sistema para o modo de emparelhamento: "BLUETOOTH pairing"
- Ao ser ligado a um dispositivo BLUETOOTH: "BLUETOOTH connected"
- Ao ser desligado de um dispositivo BLUETOOTH: "BLUETOOTH disconnected"
- Ao concluir as definições para a função Speaker Add (Altifalante Adicional): "Double mode"
- Ao definir o modo de saída durante a função Speaker Add (Altifalante Adicional): "Left/Right/Double mode"

Aviso de licença e marca comercial

- DVD é uma marca comercial da DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Os logótipos "DVD+RW", "DVD-RW", "DVD+R", "DVD-R", "DVD VIDEO" e "CD" são marcas comerciais.
- WALKMAN® e o logótipo WALKMAN® são marcas comerciais registadas da Sony Corporation.
- Tecnologia de codificação áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas pela Fraunhofer IIS e pela Thomson.
- Windows Media é uma marca comercial registada ou marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Este produto está protegido por determinados direitos de propriedade intelectual da Microsoft Corporation. É proibida a utilização ou distribuição desta tecnologia fora deste produto sem a licença adequada da Microsoft ou de uma subsidiária autorizada da Microsoft.
- Este sistema incorpora Dolby* Digital.
  * Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio e o símbolo duplo D são marcas registadas da Dolby Laboratories.
- Este sistema incorpora tecnologia High-Definition Multimedia Interface (HDMI™). Os termos HDMI e High-Definition Multimedia Interface e o logotipo HDMI são marcas ou marcas registradas da HDMI Licensing Administrator, Inc. nos Estados Unidos e em outros países.
- "BRAVIA" é uma marca comercial da Sony Corporation.
- LDAC™ e o logótipo LDAC são marcas comerciais da Sony Corporation.
- A palavra da marca e logótipos BLUETOOTH® são marcas comerciais registadas detidas pela Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Sony Corporation encontra-se licenciada. Outras marcas comerciais e nomes comerciais pertencem aos respectivos proprietários.
- A N-Mark é uma marca comercial ou marca comercial registada da NFC Forum, Inc. nos Estados Unidos e noutros países.
- Android, Google Play e o logótipo Google Play são marcas comerciais da Google LLC.
- Apple, o logotipo Apple, iPhone, iPod e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e outros países. App Store é uma marca de serviço da Apple Inc.
- O uso do selo Made for Apple significa que o acessório foi desenhado para conectar especificamente para o(s) produto(s) Apple identificado(s) no selo e foi certificado pelo desenvolvedor para atender aos padrões de desempenho da Apple. A Apple não é responsável pela operação deste dispositivo ou por sua conformidade com normas de segurança ou de regulamentação.
- ESTE PRODUTO É LICENCIADO AO ABRIGO DA LICENÇA DO CONJUNTO DE PATENTES MPEG-4 VISUAL PARA UTILIZAÇÃO PESSOAL E NÃO COMERCIAL DE UM CONSUMIDOR DE
  (i) CODIFICAÇÃO DE VÍDEO DE ACORDO COM A NORMA MPEG-4 VISUAL ("VÍDEO MPEG-4")
  E/OU
  (ii) DESCODIFICAÇÃO DE VÍDEO MPEG-4 QUE TENHA SIDO CODIFICADO POR UM CONSUMIDOR ENGLOBADO NUMA ATIVIDADE PESSOAL E NÃO COMERCIAL E/OU OBTIDO DE UM FORNECEDOR DE VÍDEO LICENCIADO PARA FORNECER VÍDEO MPEG-4.
  NÃO É CONCEDIDA QUALQUER LICENÇA NEM SERÁ IMPLÍCITA PARA QUALQUER OUTRA UTILIZAÇÃO. PODE SER OBTIDA INFORMAÇÃO ADICIONAL INCLUINDO A RELACIONADA COM UTILIZAÇÕES PROMOCIONAIS, INTERNAS E COMERCIAIS E PODE SER OBTIDO LICENCIAMENTO DA MPEG LA, L.L.C. HTTP://WWW.MPEGLA.COM
- Todas as outras marcas comerciais pertencem aos respectivos proprietários.
- Neste manual, as marcas ™ e ® não são especificadas.

Características técnicas

Secção colunas

Sistema de colunas:
3 vias, Bass Reflex Duplo
Altifalante:
Tweeter E/D: 40 mm, tipo cónico
Gama média E/D: 80 mm, tipo cónico
Woofer: 250 mm, tipo cónico

Entradas

AUDIO/PARTY CHAIN IN (TV) L/R:
Tensão 2 V, impedância 47 kilohms
TV (ARC):
Sinal de áudio suportado:
PCM Linear 2 canais
MIC1:
Sensibilidade 1 mV, impedância 10 kilohms
MIC2/GUITAR:
Sensibilidade 1 mV, impedância 10 kilohms (Quando o modo guitarra está desligado.)
Sensibilidade 200 mV, impedância 1 Megaohm (Quando o modo guitarra está ligado.)

Saídas

AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R:
Tensão 2 V, impedância 1 kilohm
HDMI OUT (TV) ARC:
Sinal de áudio suportado:
PCM Linear 2 canais (até 48 kHz), Dolby Digital

Secção HDMI

Conector:
Tipo A (19 pinos)

Secção do leitor de disco

Sistema:
Sistema de disco compacto, áudio digital e vídeo
Propriedades do díodo laser
Duração da emissão: Contínua
Saída laser*: Inferior a 44,6 μW
* Esta saída é o valor medido à distância de 200 mm da superfície da lente da objectiva no Bloco de captação óptica com abertura de 7 mm.
Resposta em frequência:
20 Hz – 20 kHz
Formato do sistema de cor de vídeo:
Modelos da América Latina:
NTSC
Outros modelos:
NTSC e PAL

Secção USB

Dispositivo USB suportado:
Classe de armazenamento em massa
Corrente máxima:
1 A
Porta (USB):
Tipo A

Secção do sintonizador de FM

FM estéreo, sintonizador FM super-heteródino
Antena:
Antena de fio de FM
Gama de Sintonia:
87,5 MHz – 108,0 MHz (passo 50 kHz)

Secção BLUETOOTH

Sistema de comunicação:
Versão normalizada BLUETOOTH 4.2
Saída:
Potência normalizada BLUETOOTH Classe 2
Potência máxima de saída:
<9,5 dBm
Número máximo de dispositivos a registar:
8 dispositivos
Número máximo de ligações simultâneas (Múltiplos pontos):
3 dispositivos
Máximo alcance de comunicação:
Linha de visão de aprox. 10 m[1)]
Banda de frequência:
Banda 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)
Método de modulação:
FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum – Espectro alargado de alterância de frequências)
Perfis compatíveis de BLUETOOTH[2)]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile – Perfil de distribuição de áudio avançada)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile – Perfil de controlo remoto de áudio/vídeo)
SPP (Serial Port Profile – Perfil de porta serial)
Codecs suportados:
SBC (Subband Codec – Codec de sub-banda)
AAC (Advanced Audio Coding – Codificação de áudio avançada)
LDAC

1) O alcance real varia dependendo de factores como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos em redor de um forno microondas, electricidade estática, sensibilidade de recepção, desempenho da antena, sistema operativo, aplicação de software, etc.
2) Os perfis normalizados BLUETOOTH indicam o objectivo da comunicação BLUETOOTH entre dispositivos.

Secção NFC

Banda de frequência:
13,56 MHz

Formatos de áudio suportados

Taxa de bit e frequências de amostragem suportados:
MP3:
32/44,1/48 kHz, 32 kbps – 320 kbps (VBR)
AAC:
44,1 kHz, 48 kbps – 320 kbps (CBR/VBR)
WMA:
44,1 kHz, 48 kbps – 192 kbps (CBR/VBR)
WAV:
44,1/48 kHz (16 bits)

Formatos de vídeo suportados

Xvid:
Codec de vídeo: Vídeo Xvid
Taxa de bits: 4,854 Mbps (MÁX.)
Resolução/taxa de fotogramas:
720 × 480, 30 fps
720 × 576, 25 fps (exceto para modelos da América Latina)
Codec de áudio: MP3
MPEG4:
Formato de ficheiro: Formato de ficheiro MP4
Codec de vídeo: MPEG4 Perfil Simples (AVC não é compatível.)
Taxa de bits: 4 Mbps
Resolução/taxa de fotogramas:
720 × 480, 30 fps
720 × 576, 25 fps (exceto para modelos da América Latina)
Codec de áudio: AAC-LC (HE-AAC não é compatível.)
DRM: Não é compatível

Geral

Requisitos de energia:
CA 120 V – 240 V, 50/60 Hz
Consumo de energia:
115 W
Consumo de energia (no Modo de Poupança de Energia):
0,5 W (Quando "BT STBY" está definido para "OFF" e [CONTROLO PARA HDMI] está definido para [DESACT.].)
2 W* (Quando "BT STBY" está definido para "ON" e [CONTROLO PARA HDMI] está definido para [ACTIVADO].)
Dimensões (L/A/P) (Aprox.):
328 mm x 799 mm x 300 mm
Peso (Aprox.):
12,6 kg
Temperatura operacional:
5 °C a 35 °C

* O consumo de energia do sistema é inferior a 0,5 W quando não existe ligação HDMI e o "BT STBY" está definido para "OFF".

Acessórios fornecidos
Telecomando (CC 3 V) (1)
Pilhas R03 (CC 1,5 V) (tamanho AAA) (2)
Antena de fio de FM (1)
Cabo de alimentação CA (1)
Adaptador de tomada CA (1) (fornecido apenas para algumas áreas)

Design e características técnicas sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Compatibilidade de modelos iPhone/iPod

iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6ª geração)
Este sistema é compatível com iOS 10.0 ou posterior.

قبل تشغيل الوحدة، يُرجى قراءة هذا الدليل بعناية والاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

تحذير

لتقليل خطر نشوب حريق، لا تغطي فتحات تهوية الجهاز بورق الصحف أو أغطية المائدة أو الستائر، أو ما إلى ذلك. لا تعرّض الجهاز إلى مصادر اللهب المكشوفة (على سبيل المثال، شموع مشتعلة).

للتقليل من خطر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية، لا تعرّض الجهاز إلى قطرات أو ارتشاق السوائل، ولا تضع أجسام مملوءة بالسوائل، مثل أواني الزهور، على الجهاز.

نظرًا لأن قابس الطاقة الرئيسية مستعمل لفصل الوحدة من الطاقة الرئيسية، صِل الوحدة بفتحة تيار متردد AC يمكن الوصول إليها بسهولة. إذا لاحظت أي شيء غير طبيعي في الوحدة، افصل قابس الطاقة الرئيسية من فتحة التيار المتردد AC على الفور.

لا تركّب الجهاز في مكان محصور، مثل خزانة الكتب أو كابينة داخلية.

هذه الوحدة غير مفصولة من الطاقة الرئيسية طالما أنها موصولة بفتحة التيار المتردد AC، حتى وإن كانت الوحدة نفسها متوقفة عن التشغيل.

للاستعمال الداخلي فقط.

تنطبق المعلومات التالية فقط على المُعدّات المُباعة في البلدان/المناطق التي تمتثل للائحة EMC.

تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه متوافق مع الحدود المحددة في لائحة EMC المتعلقة باستخدام كابل أقصر من 3 أمتار.

تنبيه

قد يؤدي استبدال البطارية بأخرى من نوع غير صحيح إلى التعرض لخطر الانفجار.

لا تعرّض البطاريات أو الأجهزة والبطاريات مركبة بداخلها للحرارة الزائدة، مثل أشعة الشمس والنار.

تنبيه

يؤدي استعمال الأدوات البصرية مع هذا المنتج إلى زيادة الخطر على العين.

للعملاء في الإمارات العربية المتحدة

CLASS 1 LASER PRODUCT

هذا الجهاز مصنَّف كمنتج CLASS 1 LASER وفقًا لـ IEC 60825-1:2007 و IEC 60825-1:2014.
هذه العلامة موجودة على الجزء الخلفي الخارجي.

TRA
REGISTERED No:
ER58862/17
DEALER No:
DA69600/17

تحري الخلل وإصلاحه

إذا ظهر رمز الخطأ وعبارة "CHECK MANUAL" على هيئة ومضات على الشاشة

انظر الجدول التالي لاتخاذ الإجراء التصحيحي.

رمز الخطأ	الإجراء التصحيحي
"PROTECT2"	اتصل بأقرب تاجر تابع لشركة Sony.
"PROTECT3"/ "PROTECT4"/ "PROTECT6"	افصل سلك التيار المتردد فورا، وتحقق مما اذا كان اي شيء يسد فتحات التهوية في الوحدة. بعد ان تتحقق ولم تجد أي مشكلات، اعد توصيل سلك الطاقة مرة أخرى، وقم بتشغيل النظام. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بوكيل Sony القريب منك.

احتياطات

عند حمل الوحدة

لتفادي اتلاف آلية القرص، قم بتنفيذ الاجراء التالي قبل حمل الوحدة للتصليح.

استخدم مفاتيح التحكم الموجودة بالوحدة لتنفيذ هذه العملية.

1 **اضغط على ⏻ لتشغيل النظام.**

2 **اضغط على FUNCTION بشكلٍ متكرر لتحديد "DVD/CD".**

3 **قم بإخراج الاسطوانة.**
اضغط على ⏏ لفتح درج الأقراص وإغلاقه.
انتظر الى ان يختفي "NO DISC" من على الشاشة.

4 **اضغط على ⏻ لإيقاف تشغيل النظام.**

5 **افصل سلك الطاقة.**

ملاحظات حول الأقراص

- قبل التشغيل، امسح القرص باستخدام قطعة قماش نظيفة من المنتصف وحتى الحافة الخارجية.
- لا تستعمل المذيبات، مثل البنزين أو مخفف الدهان أو المنظفات المتوفرة في الأسواق، أو بخاخ ضد الشحنات الساكنة المعد لأقراص الفينيل vinyl LPs.
- لا تعرّض القرص لأشعة الشمس المباشرة أو مصادر الحرارة، مثل أنابيب الهواء الساخن أو تتركه داخل سيارة في مواجهة أشعة الشمس مباشرة.

نبذة عن الأمان

- افصل سلك الطاقة تمامًا من مأخذ التيار الموجود بالحائط إذا كنت تنوي عدم استخدامه لفترة زمنية طويلة. عند فصل الوحدة من التيار الكهربائي، احرص دائمًا على الإمساك بالقابس. تجنب الإمساك السلك، في حد ذاته.
- إذا سقط أي جسم صلب أو سائل داخل النظام، فافصل قابس النظام وافحصه من قبل أشخاص مؤهلين فنيًا قبل تشغيله مرة أخرى.
- يتعين تغيير سلك التيار المتردد فقط لدى مركز صيانة مؤهل فنيًا.

بخصوص التعامل مع النظام

هذا النظام غير مقاوم للتنقيط او للماء. تأكد من عدم سكب الماء على النظام او تنظيفه بالماء.

حول مكان التركيب

- لا تضع النظام في وضع مائل أو في أماكن شديدة السخونة أو البرودة أو الأتربة أو الاتساخ أو الرطوبة أو تلك التي تفتقر إلى التهوية الكافية، أو تكون معرضة للاهتزاز أو أشعة الشمس المباشرة أو الضوء الساطع.
- توخ الحذر عند وضع النظام على أسطح تحتاج إلى معاملة خاصة (على سبيل المثال، الشمع أو الزيت أو الدهانات المصقولة)؛ فقد يؤدي ذلك إلى ظهور بقع على السطح أو تغير لونه.
- إذا تم جلب النظام مباشرة من مكان بارد إلى مكان دافئ أو تم وضعه في غرفة رطبة، فقد تتكاثف الرطوبة على العدسات داخل الوحدة، مما يؤدي إلى تعطل النظام. في هذه الحالة، قم بإخراج القرص واترك النظام في وضع التشغيل لمدة ساعة تقريبًا حتى تتبخر الرطوبة.

حول ازدياد الحرارة

- يعد ازدياد الحرارة أثناء التشغيل أمرًا طبيعيًا لا يستدعي الانتباه.
- لا تلمس الخزانة في حالة استخدامها باستمرار لفترة طويلة؛ فقد تكون الخزانة ساخنة.
- تجنب سد فتحات التهوية.

حول نظام السماعات

إن نظام السماعات المدمجة هذا غير مقاوم للمجال المغناطيسي، لذلك قد يحدث تشوه لصورة جهاز التلفزيون القريب بفعل المجال المغناطيسي. وفي هذه الحالة، أوقف تشغيل التلفزيون وانتظر فترة تتراوح بين 15 إلى 30 دقيقة، ثم قم بتشغيله مرة أخرى. إذا لم يتحسن الأمر، فانقل السماعات بعيدًا عن التلفزيون.

ملاحظة مهمة
تنبيه: اذا تركت صورة الفيديو الثابتة أو صورة العرض على الشاشة معروضة على تلفزيونك لمدة زمنية طويلة، فإنك تخاطر بحصول ضرر دائم لشاشة تلفزيونك. تلفزيونات عرض الأفلام خصوصاً سريعة التأثر بهذا.

تنظيف الخزانة

نظّف هذا النظام برفق باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة بمحلول تنظيف متعادل.
ولا تستخدم قطعة قماش خشنة أو مسحوق تنظيف أو مذيبًا مثل خفف الدهان أو البنزين أو الكحول.

حول اتصال BLUETOOTH

- ينبغي استخدام أجهزة BLUETOOTH في نطاق 10 أمتار (مسافة واضحة غير معاقة) عن بعضها. يمكن أن يصبح مدى الاتصال الفعّال أقصر في الحالات التالية:
  – عند وجود شخص أو جسم معدني أو حائط أو عائق آخر بين الأجهزة المزودة باتصال BLUETOOTH.
  – أماكن مركب فيها شبكة LAN لاسلكي.
  – بالقرب من أفران المايكرويف قيد التشغيل.
  – أماكن تتولد فيها موجات كهرومغناطيسية أخرى.
- أجهزة BLUETOOTH وجهاز LAN اللاسلكي (IEEE 802.11b/g/n) تستخدم نفس موجة التردد (2.4 جيجا هرتز). عند استخدام جهاز BLUETOOTH بالقرب من جهاز مجهز بشبكة LAN لاسلكية، يمكن أن يحدث تداخل كهرومغناطيسي. وقد يؤدي ذلك إلى انخفاض معدلات نقل البيانات أو حدوث تشويش أو تعذر الاتصال. إذا حدث ذلك، فجرّب الحلول التالية:
  – استعمل هذه الوحدة بعيداً عن جهاز LAN اللاسلكي بمقدار 10 امتار على الاقل.
  – افصل الطاقة عن جهاز LAN اللاسلكي عند استخدام جهاز BLUETOOTH على مسافة 10 أمتار.
  – قم بتركيب هذا النظام وجهاز BLUETOOTH متقاربين من بعضهم قدر المستطاع.
- قد يتداخل بث موجات الراديو مع هذا النظام عند تشغيل بعض الأجهزة الطبية. ونظرًا لإمكانية حدوث عطل بفعل هذا التداخل، احرص دائماً على فصل الطاقة عن هذا النظام وجهاز BLUETOOTH في الأماكن التالية:
  – في المستشفيات والقطارات والطائرات ومحطات الوقود وأي مكان يمكن أن يتواجد فيه غازات قابلة للاشتعال.
  – بالقرب من الأبواب الآلية أو أجراس إنذار الحريق.
- هذا النظام يدعم وظائف الأمان التي تتوافق مع مواصفات BLUETOOTH لضمان الاتصال الآمن أثناء الاتصال باستخدام تقنية BLUETOOTH. ومع ذلك، قد يكون مستوى الأمان هذا غير كافٍ وفقًا لمحتويات الإعداد وعوامل أخرى، لذلك يجب توخي الحذر دائمًا عند الاتصال باستخدام تقنية BLUETOOTH.
- لا يمكن أن تتحمل شركة Sony، بأي حال من الأحوال، مسؤولية الأضرار أو الخسائر الأخرى الناتجة عن تسرّب المعلومات أثناء الاتصال باستخدام تقنية BLUETOOTH.
- لا يمكن ضمان اتصال BLUETOOTH بالضرورة مع جميع أجهزة BLUETOOTH التي تملك نفس ملف التعريف الموجود في هذا النظام.
- يجب أن تكون أجهزة BLUETOOTH الموصولة مع هذا النظام متوافقة مع مواصفات BLUETOOTH الموضحة بواسطة شركة Bluetooth SIG, Inc.، ويجب اعتماد توافقها. ومع ذلك، توجد حالات تجعل خصائص أو مواصفات جهاز BLUETOOTH تؤدي إلى تعذر التوصيل أو وجود طرق مختلفة للتحكم أو العرض أو التشغيل، حتى وإن كان الجهاز متوافقًا مع مواصفات BLUETOOTH.
- قد يحدث ضجيج أو تقطع بالصوت وفقًا لجهاز BLUETOOTH الموصول مع هذا النظام أو بيئة الاتصالات أو الظروف المحيطة.

حول التوجيه الصوتي

مهم: التوجيه الصوتي لهذا النظام مُتاح فقط باللغة الإنجليزية.

وفقاً لحالة النظام، يصدر النظام التوجيه الصوتي على النحو التالي:

- عند ضبط النظام على وضع الإقران: "BLUETOOTH pairing"
- عند الاتصال بجهاز BLUETOOTH: "BLUETOOTH connected"
- عند قطع الاتصال بجهاز BLUETOOTH: "BLUETOOTH disconnected"
- عند الانتهاء من الإعدادات لوظيفة Speaker Add «إضافة مُكبر صوت»: "Double mode"
- عند ضبط وضع الإخراج أثناء تشغيل وظيفة Speaker Add «إضافة مُكبر صوت»: "Left/Right/Double mode"

ملاحظة حول الرخصة والعلامة التجارية

- DVD هي علامة تجارية لشركة DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- الشعارات "DVD+RW" و"DVD-RW" و"DVD+R" و"DVD-R" و"DVD VIDEO" و"CD" هي علامات تجارية.
- WALKMAN® والشعار WALKMAN® هما علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Sony Corporation.
- تقنية ترميز الصوت MPEG Layer-3 وبراءات الاختراع مرخصة من شركة Fraunhofer IIS و Thomson.
- Windows Media هي إما علامة تجارية مسجلة أوعلامة تجارية لشركة Microsoft Corporation بالولايات المتحدة و/أو البلدان الأخرى.
- هذا المنتج محمي بحقوق ملكية فكرية معينة لشركة Microsoft Corporation. يُحظر استخدام هذه التقنية أو توزيعها بعيدًا عن هذا المنتج دون الحصول على ترخيص من شركة Microsoft أو الشركات المعتمدة التابعة لها.
- النظام مزود بتقنية Dolby* Digital.
  * تم التصنيع بموجب ترخيص من معامل Dolby. إن Dolby، Dolby Audio، و رمز D المزدوج هي علامات تجارية مسجلة لمعامل Dolby.
- يشمل هذا النظام تقنية High-Definition Multimedia Interface (HDMI™). مصطلحا HDMI و HDMI High-Definition Multimedia Interface وشعار HDMI علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة HDMI Licensing Administrator, Inc. في الولايات المتحدة الأمريكية ودول أخرى.
- "BRAVIA" هي علامة تجارية لشركة Sony Corporation.
- LDAC™ وشعار LDAC هما علامتان تجاريتان لشركة Sony Corporation.
- علامة الكلمة BLUETOOTH® وشعاراتها هي علامات تجارية مسجلة تمتلكها شركة Bluetooth SIG, Inc. ويكون أي استخدام لهذه العلامات بواسطة شركة Sony Corporation بموجب ترخيص منها. تعد العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى ملكية خاصة لمالكيها المعنيين.
- N-Mark هي علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة NFC Forum, Inc. في الولايات المتحدة الأمريكية وفي البلدان الأخرى.
- كل من Android و Google Play والشعار Google Play هو علامات تجارية لشركة Google LLC.
- تعد Apple، وشعار Apple، وiPhone، وiPod، وiPod touch علامات تجارية لشركة Apple Inc.، مسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية وبلدان أخرى. App Store (متجر التطبيقات) هو علامة تجارية لشركة Apple Inc.
- استخدام شعار صنع من أجل Apple يعني أنه قد تم تصميم أحد الملحقات ليتصل بشكل خاص بمنتج (منتجات) Apple التي تم تحديدها في الشعار، وأنه قد تم اعتماده من قِبل المطور ليلبي معايير أداء Apple. لا تعد Apple مسؤولة عن تشغيل هذا الجهاز أو امتثاله لمعايير السلامة والتنظيم.
- هذا المنتج مرخص بموجب MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE لاستخدام العميل الشخصي وغير التجاري
  (i) لترميز الفيديو بالتوافق مع معيار MPEG-4 المرئي («فيديو MPEG-4»)
  و/أو
  (ii) فك ترميز فيديو MPEG-4 الذي تم ترميزه بواسطة عميل متضمن في نشاط شخصي وغير تجاري و/أو تم الحصول عليه من مزود فيديو مرخص لتقديم فيديو MPEG-4.
  لا يُمنح أي ترخيص أو يتم تضمينه لأي غرض آخر. يمكن الحصول على المعلومات الإضافية بما في ذلك المعلومات المتعلقة بالاستخدامات الترويجية والداخلية والتجارية والترخيص من MPEG LA, L.L.C. HTTP://WWW.MPEGLA.COM
- جميع العلامات التجارية الأخرى هي علامات تجارية خاصة بمالكيها المعنيين.
- في هذا الدليل، لم يتم تحديد علامات ™ و®.

المواصفات

قسم السماعات

نظام السماعة:
عاكس الجهير مزدوج ثلاثي الاتجاه
وحدة السماعة:
مجهار الصوت الأيسر/الأيمن: 40 مم، نوع مخروطي
مدى متوسط أيسر/أيمن: 80 مم، نوع مخروطي
مضخم الصوت: 250 مم، نوع مخروطي

الإدخالات

AUDIO/PARTY CHAIN IN (TV) L/R:
الجهد الكهربي 2 فولت، بمقاومة 47 كيلو أوم
TV (ARC):
إشارة الصوت المدعومة:
PCM خطي لقناتين
MIC1:
حساسية 1 ميلي فولت، بمقاومة 10 كيلو أوم
MIC2/GUITAR:
حساسية 1 ميلي فولت، بمقاومة 10 كيلو أوم (عند إيقاف تشغيل وضع الجيتار.)
حساسية 200 ميلي فولت، بمقاومة 1 ميجا أوم (عند تشغيل وضع الجيتار.)

المخرجات

AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R:
الجهد الكهربي 2 فولت، بمقاومة 1 كيلو أوم
HDMI OUT (TV) ARC:
إشارة الصوت المدعومة:
PCM خطي لقناتين (ما يصل إلى 48 كيلو هرتز)، Dolby Digital

قسم HDMI

الموصل:
النوع A (19 سنًا)

قسم مشغل الأقراص

النظام:
القرص المضغوط ونظام الصوت والفيديو الرقمي
خصائص صمام الليزر الثنائي
مدة الانبعاث: مستمر
خرج الليزر*: أقل من 44.6 ميكرو واط
* قيمة الخرج هذه عبارة عن قيمة القياس ضمن 200 مم من سطح العدسة الشيئية على مجموعة الالتقاط البصرية ضمن فتحة بمقدار 7 مم.
استجابة التردد:
20 هرتز – 20 كيلو هرتز
تنسيق نظام ألوان الفيديو:
للطرز المطروحة في أمريكا اللاتينية:
NTSC
طرز الدول الاخرى:
NTSC وPAL

قسم USB

جهاز USB المدعوم:
فئة التخزين كبيرة السعة
الحد الأقصى للتيار الكهربائي:
1 أمبير
منفذ (USB):
النوع A

قسم موالف موجه FM

FM للاستيريو، FM لموالف فوق المغاير
الهوائي:
الهوائي السلكي لموجة FM
مدى الموالفة:
87.5 ميجا هرتز – 108.0 ميجا هرتز (بخطوة 50 كيلو هرتز)

قسم BLUETOOTH

نظام الاتصال:
إصدار BLUETOOTH قياسي 4.2
الخرج:
طاقة BLUETOOTH قياسية من الفئة 2
الحد الأقصى لطاقة الخرج:
<9.5 ديسيبل ميلي
الحد الأقصى لعدد الأجهزة التي يمكن تسجيلها:
8 أجهزة
الحد الأقصى للتوصيل المتزامن (النقاط المتعددة):
3 أجهزة
الحد الأقصى لمدى الاتصال:
خط النظر تقريباً 10 متر[1)]
موجة التردد:
موجة 2.4 جيجا هرتز (2.4000 جيجا هرتز – 2.4835 جيجا هرتز)
طريقة التضمين:
FHSS (طيف توزيع قفز تردد)
ملفات تعريف أجهزة BLUETOOTH المتوافقة[2)]:
A2DP (ظهر توزيع صوت مطور)
AVRCP (ملف تعريف وحدة التحكم عن بُعد بالصورة والصوت)
SPP (ملف تعريف المنفذ التسلسلي)
برامج الترميز المدعومة:
SBC (برنامج ترميز النطاق الفرعي)
AAC (الترميز المتقدم للصوت)
LDAC

1) يختلف المدى الحقيقي وفقًا لعوامل مثل العوائق بين الأجهزة، المجالات المغناطيسية حول فرن مايكروويف، الكهرباء الساكنة، حساسية الاستقبال، أداء الهوائي، نظام التشغيل، تطبيق البرنامج، وما إلى ذلك.
2) تشير ملفات تعريف BLUETOOTH القياسية إلى الغرض من اتصال BLUETOOTH بين الاجهزة.

قسم NFC

موجة التردد:
13.56 ميجا هرتز

تنسيقات الصوت المدعومة

معدل البت المدعوم وتردد العينات:
MP3:
48/44.1/32 كيلوهرتز، 32 كيلوبت/ثانية – 320 كيلوبت/ثانية (VBR)
AAC:
44.1 كيلوهرتز، 48 كيلوبت/ثانية – 320 كيلوبت/ثانية (CBR/VBR)
WMA:
44.1 كيلوهرتز، 48 كيلوبت/ثانية – 192 كيلوبت/ثانية (CBR/VBR)
WAV:
48/44.1 كيلوهرتز (16 بت)

تنسيقات الفيديو المدعومة

Xvid:
برنامج ترميز الفيديو: فيديو Xvid
معدل البت: 4.854 ميجا بت/ث (كحد أقصى)
الدقة/معدل الإطارات:
720 × 480، 30 إطارًا/ث
720 × 576، 25 إطارًا/ث (باستثناء الموديلات المطروح في أمريكا اللاتينية)
برنامج ترميز الصوت: MP3
MPEG4:
تنسيق الملف: تنسيق ملف MP4
برنامج ترميز الفيديو: وضع الصورة البسيطة MPEG4 (AVC غير متوافق.)
معدل البت: 4 ميجا بت/ث
الدقة/معدل الإطارات:
720 × 480، 30 إطارًا/ث
720 × 576، 25 إطارًا/ث (باستثناء الموديلات المطروح في أمريكا اللاتينية)
برنامج ترميز الصوت: AAC-LC (HE-AAC غير متوافق.)
DRM: غير متوافق

عام

متطلبات الطاقة:
تيار متردد 120 – 240 فولت، 60/50 هرتز
استهلاك الطاقة:
115 واط
استهلاك الطاقة (في وضع توفير الطاقة):
0.5 واط (عند ضبط "BT STBY" على "OFF" وضبط [CONTROL FOR HDMI] على [OFF].)
2 واط* (عند ضبط "BT STBY" على "ON" وضبط [CONTROL FOR HDMI] على [ON].)
الأبعاد (عرض/ارتفاع/عمق) (تقريبًا):
328 مم x 799 مم x 300 مم
الوزن (تقريبًا):
12.6 كجم
درجة حرارة التشغيل:
من 5 إلى 35 درجة مئوية

* سيكون استهلاك طاقة النظام أقل من 0.5 واط في حالة عدم وجود اتصال ب HDMI، ويتم ضبط "BT STBY" على "OFF".

الملحقات المرفقة
وحدة التحكم عن بُعد (جهد 3 فولت تيار مستمر) (1)
بطارية R03 (جهد 1.5 فولت تيار مستمر) (مقاس AAA) (2)
الهوائي السلكي لموجة FM (1)
سلك التيار المتردد (1)
محول قابس التيار المتردد (1) (لا يتوفر إلا لمناطق معينة)

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

طُرز iPhone/iPod المتوافقة

iPhone X، iPhone 8 Plus، iPhone 8، iPhone 7 Plus، iPhone 7، iPhone SE، iPhone 6s Plus، iPhone 6s، iPhone 6 Plus، iPhone 6، iPhone 5s، iPod touch (الجيل السادس)
النظام متوافق مع نظام التشغيل iOS 10.0 أو الإصدارات اللاحقة.